

Guía de alegaciones de ASI

VERSIÓN 3
Abril de 2023



Aluminium Stewardship Initiative (ASI)

La ASI es una organización de Certificación y desarrollo de Estándares sin ánimo de lucro para la cadena de valor del aluminio.

Nuestra **visión** es maximizar la contribución del Aluminio a una sociedad sostenible.

Nuestra **misión** es reconocer y fomentar de forma colaborativa la producción, el suministro y el manejo responsable del Aluminio.

Nuestros **valores** incluyen:

- Ser inclusivos en nuestro trabajo y en nuestros procesos de toma de decisiones, promoviendo y permitiendo la participación de representantes de todas las partes interesadas pertinentes.
- Fomentar la adhesión de los distintos eslabones de la cadena de valor de la bauxita, la alúmina y el aluminio, desde las minas hasta los usuarios intermedios.
- Promover el manejo responsable de materiales, entendido como una responsabilidad compartida en el ciclo de vida del aluminio: desde la extracción y la producción hasta el uso y

Consultas generales

La ASI agradece las preguntas y comentarios sobre este documento.

Correo electrónico: info@aluminium-stewardship.org

Teléfono: +61 3 9857 8008

Correo postal: PO Box 4061, Balwyn East, VIC 3103, AUSTRALIA

Sitio web: www.aluminium-stewardship.org

Descargo de responsabilidad

Este documento no reemplaza ni pretende reemplazar, contravenir o alterar en modo alguno los requisitos recogidos en la Constitución de la ASI o en cualquier ley, normativa u otros requisitos aplicables de los Gobiernos nacionales, estatales o locales con respecto a los asuntos incluidos en el presente documento. Este documento solo ofrece una orientación general y no debe considerarse una declaración completa y autorizada sobre las cuestiones que en él se tratan. Los documentos de la ASI se actualizan cada cierto tiempo, y la versión publicada en el sitio web de la ASI reemplaza a todas las demás versiones anteriores.

Las organizaciones que realizan declaraciones relacionadas con su pertenencia a la ASI son, individualmente y en cada momento, responsables de su propio Cumplimiento de la Legislación Aplicable, incluidas las leyes y normativas relacionadas con el etiquetado, la publicidad y la protección del consumidor, así como las de competencia o antimonopolio. La ASI no acepta responsabilidad alguna por cualquier violación de la Legislación Aplicable o vulneración de derechos de terceros (cada una de ellas una Infracción) por parte de otras organizaciones, incluso cuando dicha Infracción se produzca en relación con, o en dependencia de cualquier Estándar ASI, documento u otro material, recomendación o directiva emitida por o en nombre de la ASI. La ASI no realiza ningún compromiso, declaración o garantía de que el Cumplimiento de un Estándar ASI, documento u otro material, recomendación o directiva emitida por la ASI o en nombre de la ASI conlleve el Cumplimiento de cualquier Legislación Aplicable o evite cualquier Infracción.

El idioma oficial de la ASI es el inglés. El objetivo de la ASI es que las traducciones estén disponibles en diferentes idiomas y que se publiquen en su sitio web. En caso de conflicto entre versiones, por defecto deberá tomarse como referencia la versión en la lengua oficial.

Guía de alegaciones de ASI

Índice

1. Introducción	6
1.1. Estándares y alegaciones sobre sostenibilidad.....	6
1.2. Propósito de esta Guía	7
1.3. Aplicabilidad de esta Guía	7
1.4. Cumplimiento de esta Guía.....	7
1.5. Cuotas por el uso de alegaciones: no hay cuotas adicionales.....	8
1.6. Cumplimiento Legal.....	8
1.7. Documentos ASI relacionados.....	8
1.8. Revisión de esta Guía	8
2. Requisitos generales para todas las alegaciones relativas a ASI	9
2.1. Introducción.....	9
2.2. Tipos de Alegaciones ASI cubiertas.....	9
2.3. Referencias a la ASI	9
2.4. Principios que deben seguirse para evitar el uso equívoco o confuso.....	10
2.5. Descripción general de los logos ASI	11
2.6. Traducciones de los logos ASI.....	12
2.7. Código QR.....	13
2.8. Guía de estilo de ASI	14
2.9. Excepciones.....	14
3. Alegaciones de membresía ASI.....	15
3.1. Alegaciones de membresía ASI.....	15
3.2. Alegaciones gráficas – Logo de Miembro ASI.....	15
3.3. Alegaciones escritas – Membresía ASI	15
4. Alegaciones de Certificación ASI.....	18
5. Alegaciones relativas a la Certificación del Estándar de Rendimiento ASI.....	19
5.1. Alegaciones gráficas – Logo del Estándar de Rendimiento ASI	19
5.2. Alegaciones escritas – Estándar de Rendimiento ASI.....	19
6. Alegaciones de la Certificación en el Estándar de la Cadena de Custodia (CDC) de ASI.....	23
6.1. Alegaciones gráficas – Logo del Estándar CDC de ASI	23
6.2. Alegaciones escritas – Estándar CDC de ASI.....	23
6.3. Alegaciones escritas – Abastecimiento de Aluminio ASI.....	24

6.4. Alegaciones ASI utilizadas con otros Esquemas de Certificación	25
7. Alegaciones relacionadas con el producto.....	26
7.1. Alegaciones en el Producto por parte de Miembros	26
7.2. Alegaciones fuera del Producto realizadas por Miembros	28
7.3. Alegaciones relacionadas con el Producto realizadas por no Miembros.....	29
8. Alegaciones de Marketing Generales por todas las Partes Interesadas	30
8.1. Alegaciones Generales por Miembros	30
8.2. Alegaciones de no Miembros (por ejemplo, minoristas, propiedad compartida, etc.)	31
8.3. Alegaciones de Empresas de Auditoría Acreditadas ASI y Especialistas Registrados ASI.....	32
9. Aprobación de las alegaciones.....	32
9.1. ¿Cuándo es necesaria la aprobación?	32
9.2. Proceso de Aprobaciones para Alegaciones Controladas	34
10. Seguimiento e implementación.....	35
10.1. Seguimiento del uso de las alegaciones.....	35
10.2. Respuesta al uso indebido por parte de los Miembros	35
10.3. Respuesta al uso indebido por parte de los no Miembros	36
Apéndice 1 – Solicitudes de Aprobación de Alegaciones.....	37
Información exigida por ASI para la aprobación de alegaciones.....	37
Apéndice 2 – Ejemplos de Miembros utilizados con permiso	40
Ejemplos de uso del logo de la Organización ASI.....	40
Ejemplos de uso del logo de Miembro ASI.....	41
Ejemplos de uso de los logos de Estándar de Rendimiento ASI Certificado y Estándar CDC de ASI Certificado	41
Ejemplos de uso del logo de «Abastecimiento Responsable de Aluminio» ASI.....	42
Apéndice 3 – Ejemplos de Alegaciones por escrito.....	43
Ejemplos de alegaciones por escrito con o sin logotipo en el Producto	43
Glosario de Alegaciones ASI.....	45

1. Introducción

1.1. Estándares y alegaciones sobre sostenibilidad

Los Estándares voluntarios de sostenibilidad, como ASI, permiten a las organizaciones participantes realizar alegaciones. Estas tienden a diferenciar un Producto, proceso o Empresa, con referencia a uno o varios de los tres pilares de la sostenibilidad: social, económico o ambiental.

Las alegaciones pueden ser públicas/orientadas al consumidor (B2C) o de empresa a empresa (B2B). Normalmente están relacionadas con:

- La intención o misión del sistema de Estándares
- Participación en un sistema de Estándares
- Cumplimiento de un Estándar
- Los impactos del sistema
- Declaraciones generales de marketing o con fines promocionales.¹

Los logotipos son las formas más reconocibles de declaraciones de sostenibilidad. Muchas organizaciones de estándares los utilizan para ayudar a clientes y consumidores a identificar de manera fiable los Productos que cumplen con un Estándar. Para los fines de ASI, las alegaciones o declaraciones («alegaciones») están documentadas y cumplen una o varias de las condiciones siguientes:

- Logotipo ASI
- Número de Certificación ASI
- Una alegación escrita relacionada con la ASI, que puede estar dentro y/o junto al logotipo, o ser independiente
- Acceso a más información para respaldar la declaración, como un enlace a un sitio web.

Puesto que los socios Comerciales y los consumidores suelen confiar en las alegaciones, es esencial que estas no sean inexactas ni engañosas. En algunas jurisdicciones, ciertos términos y conceptos como «sostenible», «verde», «bajo en carbono» y «reciclado», están sujetos a ciertas restricciones legales cuando se emplean con fines de marketing. Las alegaciones que parecen absolutas o implican niveles de rendimiento más allá de lo realmente necesario o garantizado en un Estándar pueden ser acusadas de «ecoblanqueo». Los reguladores en muchas jurisdicciones están investigando activamente las alegaciones de sostenibilidad, y sus conclusiones también están impulsando demandas colectivas de los consumidores en algunos sectores.

¹ Alianza ISEAL, *Sustainability Claims Good Practice Guide (Guía de Buenas Prácticas de Declaraciones de Sostenibilidad)*, Mayo de 2015. Acceso: www.iseal.org/claims

Como programa de certificación de terceros, la ASI tiene la responsabilidad clara de controlar todas las alegaciones relacionadas con la ASI pertinentes para garantizar que sean creíbles y exactas. Dada la diversidad de industrias y actividades de la cadena de suministro implicadas en la cadena de valor del Aluminio, habrá diferentes tipos de alegaciones y diferentes grados de importancia para los diversos participantes y partes interesadas. Esta Guía proporciona los principios y ejemplos prácticos sobre cómo pueden hacer alegaciones los Miembros ASI, los no Miembros y otras partes interesadas. Redunda en el interés de todos los Miembros ASI y de las organizaciones que los respaldan seguir las reglas sobre alegaciones relativa a ASI y mantener así la integridad y el valor continuos del programa.

1.2. Propósito de esta Guía

El propósito de la **Guía de alegaciones de ASI** es exponer las reglas y orientaciones de apoyo para los tipos de alegaciones efectuadas. Concretamente, en esta Guía se dan instrucciones sobre:

- Declaraciones relativas a la membresía ASI
- Declaraciones relativas al **Estándar de Rendimiento ASI**
- Alegaciones relativas al **Estándar de la Cadena de Custodia de ASI**, que incorpora Alegaciones en el Producto y fuera del Producto
- Uso de los logos y el código QR de ASI
- Seguimiento, implementación y quejas.

1.3. Aplicabilidad de esta Guía

Los Miembros ASI deben consultar la Guía cuando se preparen para hacer alegaciones relativas a la ASI, y los no Miembros cuando hagan alegaciones publicitarias en relación con la ASI. Los miembros deben demostrar Conformidad con la **Guía de alegaciones V3** de acuerdo con los Estándares de Rendimiento y Cadena de Custodia.

1.4. Cumplimiento de esta Guía

El Incumplimiento de los términos de esta Guía puede implicar que la ASI retire el derecho del Miembro ASI a realizar una alegación relacionada con la ASI (incluido el uso de logotipos de la ASI) y/o la suspensión o terminación de la membresía ASI. Se podrán emprender acciones legales en el caso de los no Miembros.

Si advierte el uso inadecuado de los logos o alegaciones ASI, o alegaciones o declaraciones potencialmente equívocas o fraudulentas sobre ASI por parte de Miembros o no Miembros, infórmenos inmediatamente a través de claims@aluminium-stewardship.org para que podamos investigarlo y tomar medidas. Podrán aplicarse los Procedimientos del **Mecanismo de Quejas de ASI**, si corresponde (véase la [Sección 10](#)).

1.5. Cuotas por el uso de alegaciones: no hay cuotas adicionales

Los Miembros ASI pagan una cuota anual de membresía a ASI para apoyar su programa de trabajo. En la actualidad no se aplican más cuotas por el uso o licencia en caso de uso legítimo del logo ASI o de alegaciones asociadas. El Consejo de la ASI se reserva el derecho de revisar y corregir las estructuras de cuotas.

1.6. Cumplimiento Legal

Las organizaciones y particulares que hacen alegaciones relativas a la ASI son en todo momento responsables del cumplimiento legal de la Legislación Aplicable, incluyendo las leyes y normativas aplicables con respecto al etiquetado, la publicidad y la protección del consumidor y las Leyes Antimonopolio (leyes y normativas aplicables en materia de antimonopolio y competencia). ASI no asume responsabilidades por los incumplimientos de la Legislación Aplicable ni por las violaciones de derechos de terceros por parte de otras organizaciones.

1.7. Documentos ASI relacionados

ASI tiene diversa información publicada para respaldar su programa. Visite el sitio web de ASI en www.aluminium-stewardship.org para hallar más información.

1.8. Revisión de esta Guía

La Secretaría de ASI seguirá colaborando con Miembros y partes interesadas en el contenido, la aplicación y la inspección de los requisitos de la **Guía de alegaciones ASI**. La Guía se revisará periódicamente para tener en cuenta la experiencia de aplicación e identificar posibles mejoras de la guía y los procedimientos.

2. Requisitos generales para todas las alegaciones relativas a ASI

2.1. Introducción

El uso del nombre y los logotipos de la ASI es una indicación del compromiso de una organización con la producción, el abastecimiento y el manejo responsables de Aluminio, respaldado por una garantía independiente basada en un conjunto de Estándares publicados. Su uso uniforme, exacto y adecuado por parte de organizaciones que presentan alegaciones ayuda a generar conocimiento, reconocimiento y credibilidad con respecto a la ASI.

Por el contrario, su uso inapropiado podría dañar la credibilidad de la ASI. Por lo tanto, la ASI se reserva el derecho de actuar en caso de considerar inapropiado el uso de su nombre o logotipos. La [Sección 10](#) de esta Guía ofrece más información sobre el seguimiento y el cumplimiento.

2.2. Tipos de Alegaciones ASI cubiertas

- Alegaciones de membresía ASI
- Alegaciones de Certificación ASI para los Estándares de Rendimiento y Cadena de Custodia
- Alegaciones en el Producto, fuera del Producto y relacionadas con el Producto
- Alegaciones por Partes Interesadas

2.3. Referencias a la ASI

Al referirse o hacer referencias a la ASI, son de aplicación las siguientes reglas:

- La ASI solo debe mencionarse como «Aluminium Stewardship Initiative Ltd», «Aluminium Stewardship Initiative» y/o «ASI»
- Las traducciones de estos términos a lenguas distintas del inglés solo se pueden utilizar cuando van acompañadas de la(s) versión(es) en inglés
- Está prohibido el uso equívoco o confuso del nombre o los logotipos de la ASI (ver [Sección 2.4](#))
- Está prohibido asociar el nombre o los logotipos de la ASI a Productos sin Certificación CDC
- Está prohibida la incorporación del nombre o los logotipos de la ASI a un nombre de marca o logotipo que no sea de la ASI
- El nombre o el logotipo de la ASI no debe colocarse de manera que pueda interpretarse que pertenece a una empresa u organización distinta de la ASI o que se aplica a alguna empresa u organización distinta de sus Miembros
- Cualquier alegación, descripción o comentario de un Miembro no puede ser utilizado en asociación o junto con un nombre, logotipo o referencia de la ASI de modo que parezca que

tal alegación, descripción o comentario pertenecen a o son respaldados por la ASI (a menos que se cuente con la aprobación previa por escrito de la ASI)

- Los logotipos de la ASI no están registrados en todos los países, por lo que los Miembros deben asegurarse de que los logotipos de la ASI estén registrados en el país en el que tienen la intención de usarlo o solicitar confirmación previa de la ASI
- En general, está permitido el uso del nombre o logo de ASI junto con otros logos, marcas o sellos de sostenibilidad/abastecimiento responsable.

2.4. Principios que deben seguirse para evitar el uso equívoco o confuso

Además de lo anterior, el nombre o los logotipos de la ASI nunca deben mostrarse de una manera que pudiera:

- Confundir al público en cuanto a la asociación de ASI con otras marcas o logos
- Confundir o engañar a una audiencia haciéndole creer que el comentario del Miembro es un comentario de la ASI, debido a la proximidad del nombre o logotipo de la ASI. Cualquier comentario que una audiencia pueda suponer que proviene de la ASI deberá modificarse para dejar claro que se trata de un comentario del Miembro
- No se puede utilizar ningún comentario atribuido a la ASI o cita de la ASI, a menos que se cuente con la aprobación previa por escrito de la ASI
- Sugerir o dar a entender que una entidad que no es Miembro ASI, ni parte de un Miembro ASI, tiene la Membresía o Certificación ASI
- Sugerir o dar a entender que se tiene la Certificación ASI antes de haberla obtenido
- Sugerir o dar a entender que un Miembro ASI cuenta con una Certificación ASI de mayor alcance que la obtenida
- Sugerir o dar a entender niveles de Conformidad más altos en una Certificación ASI que los obtenidos por un Miembro ASI
- Sugerir o dar a entender un rendimiento o prácticas que están fuera del alcance de los Estándares ASI
- Sugerir o dar a entender que otros metales, materiales o Productos cuentan con el certificado de ASI
- Sugerir o dar a entender la aprobación de un producto o alegación por parte de la ASI más allá de lo que la ASI ha aprobado realmente
- Utilizar la membresía o certificación ASI para respaldar alegaciones de sostenibilidad vagas o engañosas
- Asociar en modo alguno a la ASI con alegaciones de sostenibilidad sin Pruebas Objetivas, cosa que podría considerarse «ecoblanqueo» por parte de reguladores o partes interesadas
- Provocar cualquier daño o perjuicio a la reputación o credibilidad de ASI.

La Guía de estilo de ASI

Consulte la Guía de estilo de ASI (véase la [Sección 2.8](#)) para más instrucciones y orientación sobre el uso correcto del logotipo de la organización ASI, el logotipo de Miembro ASI, los logotipos de Certificación y el logotipo en el Producto. Si tiene dudas o necesita más aclaraciones sobre la Guía de estilo de ASI, contacte con la Secretaría de la ASI a través de la dirección de correo electrónico claims@aluminium-stewardship.org

2.5. Descripción general de los logos ASI

Tabla 1 – Tipos de logos ASI

Tipo	Logo
Logo de la organización ASI	
Logo de Miembro ASI	
Logotipo de Certificado en el Estándar de Rendimiento ASI (mostrado a la derecha), el Estándar de Rendimiento (Manejo de Materiales), y logotipo de estado de Certificado Provisional en el Estándar de Rendimiento	
Logotipo de Certificado en el Estándar de la Cadena de Custodia de ASI (mostrado a la derecha) y logotipo de estado de Certificado Provisional en el Estándar de la Cadena de Custodia	
Logo de Abastecimiento Responsable de Aluminio ASI en el Producto – tamaño normal. Logo preferible para uso en el Producto	

Tipo	Logo
Logo de Abastecimiento Responsable de Aluminio ASI en el Producto – tamaño mini. Para uso en caso de espacio limitado	
Logo de Abastecimiento Responsable de Aluminio ASI en el Producto – tamaño micro. Logotipo menos preferido para uso en el Producto, pero para uso donde el espacio es extremadamente limitado	
Logo de Empresa de Auditoría Acreditada ASI	
Logo de Especialista Registrado ASI	

2.6. Traducciones de los logos ASI

Las traducciones de los logotipos de la ASI están disponibles en los siguientes idiomas. Las solicitudes de traducciones pueden aprobarse caso por caso escribiendo a claims@aluminium-stewardship.org

Idioma	Logo
Español	  

Idioma	Logo
Holandés	  
Francés	  
Alemán	  

2.7. Código QR

Un Código QR es una etiqueta óptica legible electrónicamente que contiene información sobre el artículo al que está adjunta. Puede usarse en documentos, en Productos o en embalajes.

ASI ha creado un Código QR que lleva a los lectores al sitio web de ASI:



Hay aplicaciones de lectura de códigos QR gratuitas disponibles para sistemas tanto iOS como Android.

Si desea una copia electrónica de un Código QR ASI, o tiene una solicitud para el desarrollo de un nuevo Código QR ASI con información más específica o un enlace diferente, póngase en contacto con la Secretaría de ASI: claims@aluminium-stewardship.org

2.8. Guía de estilo de ASI

La **Guía de estilo de ASI** contiene información sobre:

- Formatos de logo ASI disponibles
- Tamaño mínimo de los logos
- Colores y adaptaciones disponibles
- Colores de fondo
- Zona de exclusión
- Ejemplos visuales de usos aceptables e incorrectos de colocación de los logos, tamaño, color, etc...

La **Guía de estilo de ASI** más reciente está disponible en el sitio web de la ASI: <https://aluminium-stewardship.org/document-centre>.

Para recibir una copia electrónica de los logos ASI pertinentes en los formatos correspondientes, póngase en contacto con la Secretaría de ASI: claims@aluminium-stewardship.org.

2.9. Excepciones

Si desea solicitar una excepción a los requisitos de visualización descritos en la **Guía de estilo de ASI** debido a limitaciones de espacio u otros motivos, o si desea confirmar el uso en una aplicación concreta, póngase en contacto con ASI. La solicitud se revisará y la decisión tomada tendrá en cuenta los principios de la [Sección 2.4](#).

Todas las solicitudes y decisiones, incluyendo los detalles de la excepción, cómo se aplica y si se refiere a una aplicación o un periodo de tiempo limitados, se registrarán y tendrán en cuenta para futuras revisiones de esta Guía.

3. Alegaciones de membresía ASI

3.1. Alegaciones de membresía ASI

Todos los Miembros ASI pueden hacer alegaciones sobre su membresía ASI a clientes, proveedores, consumidores, organizaciones de medios y otras partes interesadas. Las alegaciones relativas a la membresía ASI deben ser compatibles con el alcance descrito en el formulario de solicitud de Miembro presentado a ASI.

Conozca al contacto principal de la ASI en su organización

Si forma parte del equipo de marketing y comunicaciones de su organización, debe conocer al contacto principal de la ASI en su organización. Puede ayudarle a explicar el alcance de la membresía o Certificación ASI de su organización. Si no sabe quién es, póngase en contacto con la Secretaría de ASI – info@aluminium-stewardship.org

3.2. Alegaciones gráficas – Logo de Miembro ASI

El logotipo de Miembro ASI pueden usarlo los Miembros de todas las clases de membresía para indicar que son Miembros de la ASI en sus comunicaciones internas y públicas.



Por ejemplo:

- En las firmas de los correos electrónicos del Miembro
- En el sitio web del Miembro
- En el informe anual del Miembro
- En Membretes

3.3. Alegaciones escritas – Membresía ASI

En términos generales, la aprobación no es necesaria para alegaciones por escrito relativas a hechos objetivos sobre la membresía ASI: fecha de incorporación a la ASI, objetivos y actividades de la ASI o compromiso de obtener la Certificación (que es un compromiso de los Miembros que se unen a las clases de membresía Producción y Transformación y Usuarios Industriales).

Tabla 2 – Alegaciones escritas de membresía ASI

Alegación y Elegibilidad	Ejemplos
Membresía ASI: generales	• [Nombre del Miembro] es miembro de la Aluminium Stewardship Initiative (ASI). La misión de ASI es reconocer y fomentar de manera colaborativa la producción, el abastecimiento y la gestión responsables del aluminio. [Enlace a la página del Miembro en el sitio web de la ASI] • [Nombre del Miembro] se enorgullece de ser miembro [introducir la clase, p. ej., Producción y Transformación / Asociaciones] de ASI. [Enlace a la página del Miembro en el sitio web de la ASI] • [Nombre del Miembro] se incorporó a ASI en [año]. [Enlace a la página del Miembro en el sitio web de la ASI] • [Nombre del Miembro] se incorporó a ASI en su creación en 2015 y participó en su desarrollo inicial desde 2009. [Enlace a la página del Miembro en el sitio web de la ASI]
Membresía ASI: trabajando para obtener la Certificación • Producción y Transformación • Usuarios Industriales	• [Nombre del Miembro] es miembro de la Aluminium Stewardship Initiative (ASI). Nos comprometemos a obtener la Certificación ASI para fomentar las prácticas responsables en la cadena de valor del aluminio. [Enlace a la página del Miembro en el sitio web de la ASI] • [Nombre del Miembro] es miembro de la Aluminium Stewardship Initiative (ASI). Estamos trabajando para obtener la Certificación ASI antes de [fecha en cuestión, p. ej., en el plazo de 2 años desde la incorporación a ASI, o una fecha objetivo interna]. [Enlace a la página del Miembro en el sitio web de la ASI]

Vincule la página de Miembro de su organización a su alegación por escrito

Considere incluir un vínculo al sitio web de la ASI: www.aluminum-stewardship.org o a la página de Miembro de su organización en el sitio web de la ASI; hallará la suya en: <https://aluminium-stewardship.org/about-asi/asi-member-listing>

No permitido: Alegaciones por escrito que van más allá de la Membresía ASI

No están permitidas las alegaciones que vayan más allá de lo que significa la membresía ASI o contravengan los principios de la [Sección 2.3](#) o [2.4](#) de la presente Guía. Se pedirá a los Miembros que revisen cualquier alegación de ese tipo. La ASI puede ayudar a los Miembros a elaborar una alegación personalizada adecuada para su situación antes de la publicación, sobre la base del conocimiento del Alcance de la Certificación o las Certificaciones ASI aplicables.

Ejemplos de alegaciones por escrito que no están permitidas por ir más allá de la Membresía ASI:

- [Nombre del Miembro] es miembro de la Aluminium Stewardship Initiative (ASI). Nuestra membresía significa que [p. ej., tenemos unas prácticas excelentes o somos muy responsables, sostenibles o ecológicos; en otras palabras, cualquier alegación sobre el rendimiento cuando no se haya obtenido la Certificación ASI].
- [Nombre del Miembro] es miembro de la asociación Aluminium Stewardship Initiative (ASI). Esto significa que todos nuestros Miembros cumplen los estándares ASI [¡si este no es el caso!].

4. Alegaciones de Certificación ASI

Los Miembros pertenecientes a las clases de Producción y Transformación y Usuarios Industriales son elegibles para efectuar alegaciones sobre la Certificación ASI, una vez obtenida. Hay dos Estándares ASI para Certificación: el **Estándar de Rendimiento ASI** (véase la Sección 5) y el Estándar de la **Cadena de Custodia (CDC) de ASI** (véase la Sección 6). En la actualidad, su organización puede estar Certificada en virtud de uno o los dos; asegúrese de comprobarlo y verificar qué alegaciones puede hacer.

La Certificación en virtud del **Estándar de Rendimiento ASI** por sí sola no permite hacer alegaciones relacionadas con Aluminio ASI ni Productos. Esto se debe a que los requisitos del **Estándar de Rendimiento ASI** solo hacen referencia a los principios y prácticas aplicados dentro de la responsabilidad de la Entidad Certificada y no al flujo de material a lo largo de la cadena de suministro.

Si las alegaciones sí hacen referencia a Aluminio ASI u otro Material CDC que se hayan producido u obtenido en virtud de los Estándares ASI, dichas alegaciones deben contar con el respaldo de la Certificación tanto del **Estándar de Rendimiento** como del **Estándar de Cadena de Custodia (CDC)**.

Conozca su Alcance de Certificación CDC

Es imprescindible conocer el Alcance de Certificación aplicable a cualquier Certificación ASI que posea su organización, ya que esto afectará a lo que puede mencionar en su alegación.

El Alcance de la Certificación describe las partes de la Empresa que cubre la Certificación. Estas pueden ser la Empresa entera, algunas Entidades de dentro de la Empresa, determinados centros/Instalaciones o determinados programas/áreas de Producto.

Si no conoce su Alcance de la Certificación, compruebe su página de Miembro ASI para hallar los Certificados ASI pertinentes, que contendrán esta información; hallará el suyo en:

<https://aluminium-stewardship.org/about-asi/asi-member-listing>

También puede ponerse en contacto con la Secretaría de ASI a través de info@aluminium-stewardship.org

5. Alegaciones relativas a la Certificación del Estándar de Rendimiento ASI

5.1. Alegaciones gráficas – Logo del Estándar de Rendimiento ASI

El logotipo del **Estándar de Rendimiento ASI** Certificado pueden usarlo los Miembros en sus comunicaciones, tanto internas como públicas, para indicar que han obtenido la Certificación del **Estándar de Rendimiento ASI**. Por ejemplo,



- En las firmas de los correos electrónicos
- En el sitio web de la empresa
- En informes anuales

No permitido: El logotipo del Estándar de Rendimiento ASI no es adecuado para su uso en el Producto

El logotipo del Estándar de Rendimiento ASI no es adecuado para su uso en el Producto porque hace referencia a las prácticas realizadas habitualmente en Instalaciones y no a las cualidades del Producto en sí. Solo puede usarse en el Producto en combinación con el logotipo de Cadena de Custodia Certificada.

5.2. Alegaciones escritas – Estándar de Rendimiento ASI

Los miembros pueden presentar alegaciones por escrito relacionadas con la Certificación ASI para el **Estándar de Rendimiento**.

No permitido: Alegaciones del Estándar de Rendimiento ASI sobre Aluminio ASI o Productos

La Certificación en virtud del Estándar de Rendimiento ASI por sí sola no permite hacer alegaciones sobre Aluminio ASI o Productos. Las alegaciones deben ser sobre prácticas específicas o procesos explícitamente relacionados con los criterios del Estándar de Rendimiento ASI.

En el caso de las alegaciones que vayan más allá de los ejemplos generales, la ASI puede ayudar a los Miembros a elaborar una alegación personalizada adecuada para su situación sobre la base del conocimiento del Alcance de la Certificación o las Certificaciones ASI aplicables.

Tabla 3 – Certificación del Estándar de Rendimiento ASI – alegaciones escritas

Alegación y Elegibilidad	Ejemplos
Alcance de Certificación a nivel de Empresa: • Extracción de Bauxita • Refinado de Alúmina • Fundición de Aluminio • Naves de Colada • Semifabricación • Refusión/Refinado de Aluminio • Conversión de Material • Otras actividades de Fabricación o venta de productos que contienen aluminio	• [Nombre del Miembro/Entidad] ha obtenido la Certificación del Estándar de Rendimiento ASI en su empresa. • La sostenibilidad es importante para [Nombre del Miembro/Entidad]. Estamos certificados en virtud del Estándar de Rendimiento ASI para demostrar nuestro compromiso para ayudar a maximizar la contribución del aluminio a una sociedad sostenible. • La sostenibilidad es importante para [Nombre del Miembro/Entidad]. Ese es el motivo por el que estamos certificados en virtud del Estándar de Rendimiento ASI sobre producción y gestión responsables del aluminio.
Alcance de Certificación a nivel de Instalación	• [Nombre del Miembro] es Miembro ASI y [nombre de la Instalación] de [País] ha obtenido la Certificación ASI en virtud del Estándar de Rendimiento. • La sostenibilidad es importante para [nombre del Miembro] y [nombre de la Instalación] obtuvo la Certificación ASI en virtud del Estándar de Rendimiento en [año].
Alcance de Certificación a nivel de Instalación: • Extracción de Bauxita • Refinado de Alúmina • Fundición de Aluminio • Naves de Colada • Semifabricación	• [Nombre del Miembro] [Nombre de la Instalación] está certificado por ASI en producción y gestión responsables del aluminio.

Alegación y Elegibilidad	Ejemplos
Refusión/Refinado de Aluminio	
Alcance de Certificación a nivel de Instalación: - Conversión de Material - Otras actividades de Fabricación o venta de productos que contienen aluminio	[Nombre del Miembro] [Nombre de la Instalación] está certificado por ASI en gestión responsable del aluminio.
Alcance de la Certificación del nivel del Programa: - Naves de Colada - Semifabricación - Refusión/Refinado de Aluminio - Conversión de Material - Otras actividades de Fabricación o venta de productos que contienen aluminio	[Nombre del Miembro/Entidad] es Miembro ASI y [nombre del programa] de [País] ha obtenido la Certificación ASI en virtud del Estándar de Rendimiento. - La sostenibilidad es importante para [nombre del Miembro/Entidad] y [nombre del programa] obtuvo la Certificación ASI en virtud del Estándar de Rendimiento en [año]. [Nombre del Miembro/Entidad] [nombre del programa] está certificado por ASI en gestión responsable del aluminio. [Nombre del Miembro] [descripción del Programa] está certificado por ASI en aplicación de los principios del manejo de materiales del aluminio [en diseño / reciclado / según corresponda].
Principio 4 (P4) del Alcance de la Certificación a nivel de Programa: - Conversión de Material - Otras actividades de Fabricación o venta de productos	[Nombre del Miembro/Entidad] es Miembro ASI y [Nombre del programa] de [País] ha obtenido la Certificación ASI en virtud del Estándar de Rendimiento con un enfoque en el Manejo de Materiales. - La sostenibilidad es importante para [Nombre del Miembro/Entidad] y [Nombre del programa] obtuvo la Certificación ASI en virtud del Estándar de Rendimiento con un enfoque en el Manejo de Materiales en [año].

Alegación y Elegibilidad	Ejemplos
que contienen aluminio	
Enfoque del tema principal	[Nombre del Miembro/Entidad/Instalación/programa] está certificado en virtud del Estándar de Rendimiento ASI. De esta manera garantizamos nuestro trabajo en [por ejemplo, según proceda, problemas de trabajo forzoso/esclavitud moderna/trata de personas; debida diligencia en derechos humanos; evaluación de los impactos del ciclo de vida de nuestros productos; salud y seguridad en el trabajo].
Certificación Provisional	[Nombre del Miembro/Entidad] ha obtenido la Certificación Provisional ASI y efectuará la transición a su cumplimiento en los próximos [6 meses/1 año].

6. Alegaciones de la Certificación en el Estándar de la Cadena de Custodia (CDC) de ASI

Alegaciones sobre Aluminio ASI o Material CDC

Toda alegación sobre Aluminio ASI (u otro Material CDC, p. ej., productos con contenido de Bauxita, Alúmina o Aluminio) debe estar respaldada por una Certificación en virtud del **Estándar de la Cadena de Custodia (CDC) de ASI** y el **Estándar de Rendimiento** que cubra los alcances pertinentes. Para hallar más información, véase el [Manual de Aseguramiento ASI](#) y el [Guía de Estándares CDC](#) o póngase en contacto con la Secretaría de ASI a través de claims@aluminium-stewardship.org

6.1. Alegaciones gráficas – Logo del Estándar CDC de ASI

Logo del Estándar de la Cadena de Custodia de ASI Certificado

El **logotipo de la Certificación de la Cadena de Custodia ASI** pueden usarlo los Miembros en sus comunicaciones, internas y públicas, para indicar que han obtenido la Certificación del **Estándar de la Cadena de Custodia de ASI**. Por ejemplo:



- En las firmas de los correos electrónicos
- En el sitio web de la empresa
- En informes anuales

6.2. Alegaciones escritas – Estándar CDC de ASI

Los miembros pueden presentar alegaciones por escrito relativas a la Certificación ASI para el **Estándar de la Cadena de Custodia (CDC)**.

Tabla 4 – Alegaciones sobre la Certificación de la Cadena de Custodia

Alegación y Elegibilidad	Ejemplos de Alegaciones permitidas, cuando proceda
Certificación CDC – general	• [Nombre del Miembro/Entidad] está Certificado en virtud de la Cadena de Custodia ASI. Esto significa que apoyamos [texto relevante para el mensaje, p. ej.: ○ el abastecimiento responsable de aluminio ○ las prácticas de minería responsable

Alegación y Elegibilidad	Ejemplos de Alegaciones permitidas, cuando proceda
	- o la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero de la fundición de aluminio - o la mejora del reciclado y el manejo de materiales de aluminio]
Certificación CDC – hasta la Colada, inclusive	• [Nombre del Miembro/Entidad] está Certificado en virtud de la Cadena de Custodia ASI para la producción de [Bauxita, Alúmina, Aluminio] ASI.
Certificación Provisional	• [Nombre del Miembro/Entidad] ha obtenido la Certificación Provisional para el Estándar de Cadena de Custodia ASI y efectuará la transición a su cumplimiento en los próximos [6 meses/1 año].
Documento CDC – relativo al producto físico	• Toda información y texto estandarizados para envíos de Material CDC (incluyendo Aluminio ASI), auditados como parte de una Auditoría CDC.

No permitido: Alegaciones ASI relacionadas con materiales que no son Aluminio

Productos Intermedios que contienen materiales que no están dentro del alcance de los Estándares ASI. Las alegaciones relacionadas con la Cadena de Custodia no deben dar entender la Certificación ASI de dichos materiales.

6.3. Alegaciones escritas – Abastecimiento de Aluminio ASI

Los Miembros y Entidades con **Certificación CDC** pueden realizar Alegaciones fuera del Producto sobre el abastecimiento de Aluminio ASI o su uso en gamas de Producto, mercados o proyectos.

Tabla 5 – Abastecimiento de Aluminio ASI

Alegación y Elegibilidad	Ejemplos de Alegaciones permitidas, cuando proceda
Abastecimiento de Aluminio ASI – Alegaciones fuera del Producto	• [Nombre del Miembro/Entidad] obtuvo [x kg/toneladas] de Aluminio ASI en 2018. Esto corresponde a una masa equivalente de Aluminio ASI producido por una cadena ininterrumpida de Entidades Certificadas ASI a lo largo de la cadena de suministro. • [Nombre del Miembro/Entidad] obtuvo Aluminio ASI equivalente a [x %] del total de aluminio adquirido en 2018. Esto

	corresponde a una masa equivalente de Aluminio ASI producido por una cadena ininterrumpida de Entidades Certificadas ASI a lo largo de la cadena de suministro. • [Nombre del Miembro/Entidad] obtuvo [x kg/toneladas] de Aluminio ASI en nombre de [proyecto de construcción XXX]. Esto corresponde a una masa equivalente de Aluminio ASI producido por una cadena ininterrumpida de Entidades Certificadas ASI a lo largo de la cadena de suministro.
--	---

Aprobación Necesaria: ¿Solo posee certificado del Estándar de Rendimiento y no de la Cadena de Custodia?

Si solo cuenta con el Certificado del Estándar de Rendimiento y no con el Certificado CDC, pero le gustaría presentar alegaciones relacionadas con el abastecimiento de Aluminio ASI, tales alegaciones deben ser aprobada por la ASI siguiendo el proceso de aprobaciones descrito en la [Sección 9](#). La ASI puede ayudar a los Miembros a elaborar una alegación personalizada adecuada para su situación sobre una base del conocimiento del Alcance de la Certificación o las Certificaciones ASI aplicables.

Aprobación Necesaria: ¿No está Certificado con ASI?

Si no está Certificado con ASI, pero le gustaría presentar alegaciones relativas a la obtención de Aluminio ASI, contacte con la Secretaría de la ASI escribiendo a claims@aluminium-stewardship.org

6.4. Alegaciones ASI utilizadas con otros Esquemas de Certificación

ASI recomienda el reconocimiento de la Certificación de Cadena de Custodia (CDC) ASI en los programas sectoriales específicos para el abastecimiento responsable de materiales. Los Miembros Certificados que presentan alegaciones sobre la Certificación CDC y/o el Aluminio ASI con otros esquemas deben asegurarse de que la alegación no sea engañosa o confusa cuando se utiliza en asociación con otras marcas o logotipos. Los Miembros Certificados deben considerar cualquier regla adicional con respecto a las alegaciones según lo establecido por estos esquemas. Véase la [Sección 4](#) para hallar más información.

7. Alegaciones relacionadas con el producto

Las alegaciones relacionadas con el producto pueden ser en forma de:

- Alegaciones en el producto, que aparecen en un Producto o en conjunto espacial con un Producto, en forma de embalaje, etiquetado o impresión directa
- Alegaciones fuera del Producto, relacionadas con un Producto o Productos e no presentadas en el Producto o en conjunto espacial con el mismo



Base pero

Por lo general, las alegaciones relacionadas con el Producto solo pueden realizarlas Miembros ASI certificados por la Cadena de Custodia, aunque haya casos en los que los clientes intermedios puedan beneficiarse de alegaciones presentadas por proveedores de Miembros ASI.



Mini



Micro

Logo de Abastecimiento Responsable de Aluminio

El logo de Abastecimiento Responsable de Aluminio ASI se diseñó con requisitos mínimos de espacio para que pudiera usarse en varios tipos y tamaños de Productos. Está disponible en las versiones mini y micro.

Los miembros pueden usar el **logotipo de Abastecimiento Responsable de Aluminio ASI** para presentar alegaciones en el Producto o fuera del Producto. Dichas alegaciones deben estar respaldadas por la Certificación en el **Estándar de Rendimiento** y el **Estándar de la Cadena de Custodia (CDC)**.

Aprobación Necesaria

Como Alegación Controlada, los Miembros deben solicitar la aprobación de la ASI para todo uso del logotipo en el Producto siguiendo el proceso de aprobaciones descrito en la [Sección 9](#).

7.1. Alegaciones en el Producto por parte de Miembros

Los miembros pueden usar el **logotipo de Abastecimiento Responsable de Aluminio de la ASI** con o sin **alegaciones por escrito** relacionadas con la ASI que aparecen en el Producto.

Por ejemplo:

- Si las alegaciones están impresas en el metal o en el embalaje
- Si las alegaciones se hacen como aportación a un programa sectorial específico, también se aplicarían las reglas pertinentes de ese programa

- o Las Alegaciones en el Producto pueden hacerlas los Miembros que diseñan Productos pero utilizan Contratistas Externos para la fabricación siguiendo el Principio 2 del Estándar de la Cadena de Custodia



Figura 1 – Ejemplo de Alegaciones en el Producto (con logotipo y alegación por escrito) en el embalaje

Tabla 6 – Alegaciones en el Producto

Alegación y Elegibilidad	Ejemplos de Alegaciones permitidas, cuando proceda
Alegaciones por escrito en el Producto para Material o Productos CDC	• Este [tipo de Producto] apoya la producción responsable de aluminio, desde la mina hasta el metal. • Al adquirir este [tipo de Producto] está contribuyendo a la producción, el abastecimiento y la gestión responsables de aluminio en todo el mundo. • Al adquirir este [tipo de Producto] está contribuyendo a la producción responsable de aluminio en todo el mundo. Para hallar más ejemplos de alegaciones por escrito cuyo uso se haya aprobado previamente, véase el Apéndice 3.

No permitido: Textos como «este producto proviene de fuentes certificadas», «este producto contiene aluminio producido responsablemente» o «este producto está hecho con aluminio 100 % certificado ASI». Esto se debe a que el modelo de equilibrio de masas fundamenta la Cadena de Custodia de ASI.

7.2. Alegaciones fuera del Producto realizadas por Miembros

Los miembros pueden usar alegaciones por escrito fuera del Producto o comunicaciones relacionadas con Material o Productos CDC con o sin el **logotipo de la Certificación de Cadena de Custodia de ASI** o el **logotipo de Abastecimiento Responsable de Aluminio** (cuando proceda).

Los logotipos solo pueden usarse en relación con el/los Producto(s) pertinente(s) si ya se ha aprobado el uso del logotipo en el Producto. Por ejemplo, en una página web o folleto con un embalaje que incluya el logotipo de ASI en el Producto y/o una alegación por escrito.

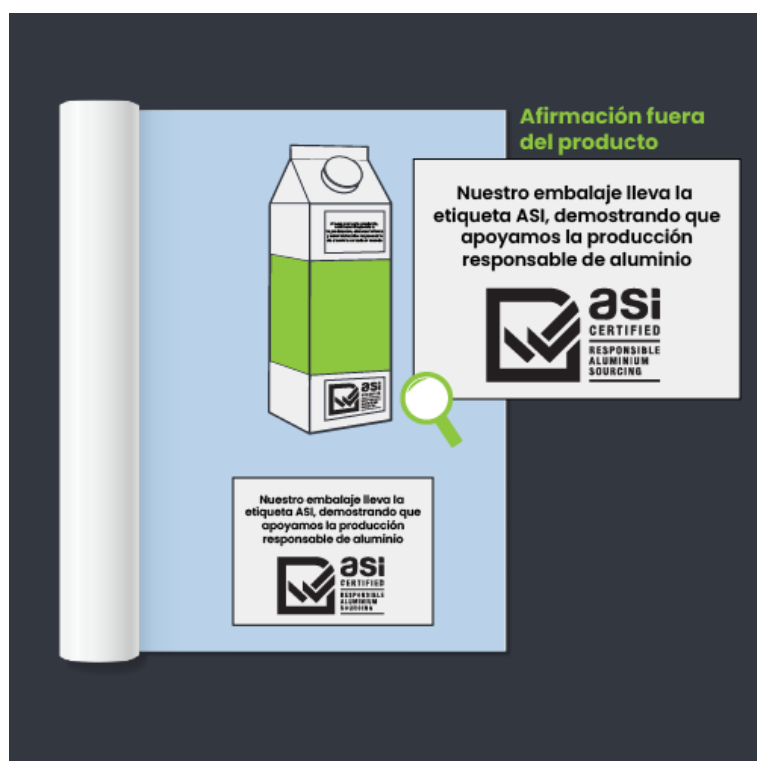


Figura 2 – Ejemplo de Alegaciones fuera del Producto (con logotipo y alegación por escrito) en un anuncio

Tabla 7 – Alegaciones fuera del Producto

Alegación y Elegibilidad	Ejemplos de Alegaciones permitidas, cuando proceda
Uso de logos en el Producto en comunicaciones fuera del Producto	- Al adquirir este [tipo de Producto] está contribuyendo a la producción responsable de aluminio en todo el mundo. - Este [tipo de Producto] lleva la etiqueta de ASI, lo que demuestra que apoyamos la producción responsable de aluminio. - La Certificación ASI apoya la gestión responsable en la que la salud y seguridad de los trabajadores están protegidas, no se usa trabajo infantil y se protege la biodiversidad.
Abastecimiento de Aluminio ASI – alegaciones sobre construcción	[Nombre del Miembro/Entidad] obtuvo [x kg/toneladas] de Aluminio ASI en nombre de [proyecto de construcción XXX]. Esto corresponde a una masa equivalente de Aluminio ASI producido por una cadena ininterrumpida de Entidades Certificadas ASI a lo largo de la cadena de suministro hasta el control de [nombre del Miembro/Entidad].

7.3. Alegaciones relacionadas con el Producto realizadas por no Miembros

Las **Alegaciones en el Producto** pueden ser aprovechadas por no Miembros si han adquirido Productos CDC de Miembros con Certificación CDC de la ASI y no los transforman en modo alguno. La transformación de un producto hace referencia a cambios en la composición, integridad física o forma del material o Producto. La transformación no se refiere al reenvasado del producto ni al sellado, encolado, llenado, conexión, acabado superficial o montaje del producto final de Aluminio.

Por ejemplo:

- o un embalaje (producido por un Miembro con Certificación CDC de ASI) que es llenado y luego cerrado herméticamente por una Empresa que no es Miembro puede llevar un logotipo en el Producto.
- o la Empresa no Miembro está autorizada a usar un Producto que suministra un Miembro con Certificación CDC de ASI con una alegación en el Producto aprobada para el Producto suministrado.

Aprobación Necesaria

Como Alegación Controlada, los Miembros deben solicitar la aprobación de la Secretaría de la ASI para las alegaciones relacionadas con el Producto cuando los no Miembros estén aprovechando las alegaciones en el Producto (el logotipo y/o la alegación por escrito) siguiendo el proceso de aprobación descrito en la [Sección 9](#).

Los no miembros que sean clientes de Miembros pueden utilizar las alegaciones por escrito fuera del Producto (sin logotipos de la ASI) en su comunicación, pero no pueden hacer sus propias alegaciones en el Producto. Ver [Sección 7.3](#).

Tabla 8 – Alegaciones fuera del Producto

Alegación y Elegibilidad	Ejemplos de Alegaciones permitidas, cuando proceda
Comunicaciones fuera del Producto	• Obtenemos Aluminio ASI de [Miembro ASI] para nuestros Productos. El aluminio Certificado ASI se ha fabricado siguiendo un estándar exhaustivo para el rendimiento de gobernanza, ambiental y social. • La obtención de aluminio Certificado ASI de [Miembro ASI], producido de acuerdo con el Estándar de Rendimiento ASI y el Estándar de Cadena de Custodia ASI, para nuestros Productos demuestra que el aluminio se ha obtenido y producido de manera responsable en la totalidad de la cadena de valor.

8. Alegaciones de Marketing Generales por todas las Partes Interesadas

8.1. Alegaciones Generales por Miembros

Los miembros pueden optar por presentar alegaciones de marketing generales y comunicaciones además de, o en lugar de, las alegaciones de Membresía, de Certificación, en el Producto y fuera del Producto. Todas estas alegaciones deben ser compatibles con los principios y requisitos generales expuestos en la [sección 2](#) de esta Guía.

Si bien estos tipos de alegaciones no requieren aprobaciones, siempre que esté claro que las alegaciones las realiza el Miembro y no la ASI, la Secretaría de la ASI aprovecha la oportunidad para revisar las comunicaciones de los Miembros sobre la ASI y ofrecer asesoramiento y aportaciones según corresponda.

Por ejemplo, estas pueden estar relacionadas con:

- compromisos actuales y futuros relativos a la producción responsable
- compromisos corporativos
- expresiones de apoyo en relación con la membresía o Certificación ASI, pero que no necesariamente se basen en los Estándares ASI o estén asegurados por estos.

- declaraciones que expresan un nivel general de compromiso o participación en el programa de trabajo de la ASI
- apoyo para el abastecimiento responsable de Aluminio
- una intención de trabajar para poder obtener la Certificación

8.2. Alegaciones de no Miembros (por ejemplo, minoristas, propiedad compartida, etc.)

Las organizaciones que no son Miembros de ASI pueden hacer alegaciones de marketing que hagan referencia a ASI, sujetas a los requisitos aplicables de esta Guía. Los no Miembros pueden ser:

Organizaciones que desean apoyar el abastecimiento responsable expresando su preferencia por o compromiso con los proveedores con Certificación ASI (no se permite utilizar el logotipo de la ASI). Esto se permite si las alegaciones son conformes a los principios y requisitos generales expuestos en la [Sección 2](#) de esta Guía. Se recomienda encarecidamente a estas organizaciones convertirse en Miembros ASI en la categoría de Ayudantes Intermedios con el fin de demostrar su apoyo tangible a la gestión de ASI del programa de Certificación.

Ejemplos:

- [Nombre de la organización] paga un precio más alto por nuestro aluminio, estamos orgullosos de decir que nuestro proveedor está certificado con el Estándar de Rendimiento ASI.
- [Nombre de la organización] apoya el objetivo de Aluminium Stewardship Initiative de fomentar la transparencia y la responsabilidad en el abastecimiento y la producción de Aluminio.

Organizaciones con una participación no mayoritaria en una Empresa Conjunta o un acuerdo similar que esté cubierto por la Certificación ASI. Una Entidad mayoritaria de la Empresa Conjunta necesitaría ser Miembro ASI para solicitar y obtener la Certificación (en una Empresa Conjunta de participación igualitaria, solo una de las matrices debe ser Miembro ASI para este fin). Toda alegación independiente realizada por no Miembros debe ser conforme a los principios y requisitos generales expuestos en la [sección 2](#) y a las [Secciones 5](#) y/o [6](#) sobre la Certificación ASI.

Organizaciones que han adquirido mediante propiedad o participación mayoritaria una o varias Empresas o Instalaciones cubiertas por la Certificación ASI. La organización compradora tiene seis meses para convertirse en Miembro ASI y doce meses para someterse a una Auditoría de Supervisión para mantener la Certificación ASI; de lo contrario, la Certificación será revocada. Durante este periodo, toda alegación debe ser conforme a los principios y requisitos generales expuestos en la [Sección 2](#) y a las [Secciones 5](#) y/o [6](#) sobre la Certificación ASI.

Los no Miembros, como minoristas y otros, que reciban o vendan Productos terminados asociados a alegaciones ASI en el Producto y fuera del Producto, pueden hacer alegaciones de marketing generales (no se permite el uso del logotipo de la ASI). Estas alegaciones de marketing deben

reutilizar o reflejar con exactitud la alegación en el Producto aprobada para el Producto, deben seguir los mismos principios expuestos en la [Sección 2.4](#) de esta Guía, y no requieren ninguna otra aprobación de la ASI.

Ejemplos:

- [Nombre de la organización] se compromete a ofrecer a nuestros clientes envases que respeten el medio ambiente y los derechos humanos, por lo que obtenemos nuestras latas de aluminio de proveedores con Certificación de Cadena de Custodia de ASI.
- Al adquirir este [tipo de Producto] está contribuyendo a la producción responsable de aluminio en todo el mundo.

8.3. Alegaciones de Empresas de Auditoría Acreditadas ASI y Especialistas Registrados ASI

ASI ha creado logotipos para cada uno de estos dos tipos de proveedores de servicios relacionados con la ASI, Empresas de Auditoría Acreditadas ASI y Especialistas Registrados ASI, para que estos puedan comunicar públicamente su relación con el programa de trabajo ASI (véase la [Tabla 1](#)). Estos logotipos pueden usarse en materiales de comunicación en formato tanto impreso como electrónico siempre que su acreditación y registros sean vigentes y válidos.

9. Aprobación de las alegaciones

9.1. ¿Cuándo es necesaria la aprobación?

Las organizaciones que deseen hacer estas alegaciones relacionadas con ASI deben asegurarse de cumplir los siguientes requisitos:

- Un Miembro actual de ASI o un no Miembro que es cliente de un Miembro con Certificación CDC.
- En los casos aplicables, tener una Certificación ASI vigente para el **Estándar de Rendimiento ASI** y el **Estándar de la Cadena de Custodia ASI** que incluya la producción/el Producto correspondientes dentro de su Alcance de Certificación.
- Presentación de una descripción/visual de la alegación o alegaciones propuestas a la ASI para una revisión/aprobación avanzada por vía elemental o mediante el formulario proporcionado por la ASI (véase el [Apéndice 1](#)).

Los siguientes tipos de alegaciones requieren aprobación de la ASI para asegurar la coherencia, claridad y exactitud de dichas alegaciones en relación con las Certificaciones ASI pertinentes:

- Alegaciones en el Producto (para uso de logotipos y/o alegaciones por escrito relacionadas con la ASI)

- Alegaciones relacionadas con el producto en casos en los que no Miembros aprovechan Alegaciones en el Producto de sus proveedores con Certificación CDC
- Alegaciones relacionadas con el abastecimiento de Aluminio ASI por Miembros y Entidades sin Certificación CDC y no Miembros sin Certificación ASI.

ASI tiene derecho a denegar, suspender o revocar la aprobación de uso de su logo o las alegaciones relacionadas si hay riesgo de que sean equívocas o confusas o provoquen el desprestigio de ASI. Estas decisiones se tomarán a discreción de la ASI.

9.2. Proceso de Aprobaciones para Alegaciones Controladas

Paso 1: Consultar las Secciones 4, 5 y 6 para determinar si la alegación es adecuada para la organización y el Producto.

Paso 2: Enviar la solicitud de aprobación de la alegación utilizando el formulario correspondiente (véase el ejemplo, Apéndice 1 – Solicitudes de Aprobación de Alegaciones). Los miembros pueden solicitar la aprobación en nombre de sus clientes (no Miembros) que vayan a aprovecharse de las Alegaciones en el Producto.

Paso 3: ASI tiene como objetivo revisar la solicitud de alegación y enviar la respuesta inicial en un plazo de diez días laborables en la mayoría de las circunstancias.

Paso 4: En caso de aprobación, el Miembro puede proceder a usar la alegación. De lo contrario, será necesario ajustar el texto y/o diseño y volver a enviarlo. El diseño reenviado se revisará en un plazo de diez días laborables en la mayoría de las circunstancias.

Paso 5: A efectos de auditoría, los Miembros conservarán en sus registros la confirmación de la solicitud de la alegación aprobada, la documentación justificativa y los volúmenes de Material CDC utilizado con la alegación. Para hallar más información, véase la Sección 11 de la Guía del Estándar de la Cadena de Custodia (CDC) ASI.

Paso 6: Las entidades que presenten alegaciones relacionadas con el producto pueden informar periódicamente sobre volúmenes asociados de Material CDC a la Secretaría de la ASI. Para hallar más información, véase la Sección 1 de la Guía del Estándar de la Cadena de Custodia (CDC) ASI.

El contenido o los diseños de las alegaciones no deben ultimarse ni imprimirse para su aplicación comercial hasta la obtención de la aprobación por parte de la ASI.

10. Seguimiento e implementación

10.1. Seguimiento del uso de las alegaciones

ASI adoptará las estrategias siguientes para llevar un seguimiento del uso de alegaciones relativas a ASI:

- Se llevará a cabo un seguimiento del uso de alegaciones aprobadas de los Miembros como parte del proceso de garantía de ASI, especialmente durante las Auditorías de Supervisión y Recertificación en virtud de la **Estándar de la Cadena de Custodia de ASI**. Estará a cargo de Auditores Acreditados ASI.
- Se realizará una supervisión adicional de las alegaciones no conformes o no aprobadas.
 - Para los Miembros, habrá comprobaciones en el momento de la renovación anual de la membresía. Estarán a cargo de la Secretaría de ASI e incluirán una investigación del Miembro sobre las alegaciones realizadas, junto con comprobaciones de seguimiento del sitio web del Miembro.
 - Más en general, se utiliza un servicio de Google Alert para identificar las alegaciones en Internet y compararlas con las alegaciones permitidas y aprobadas. Está supervisado por la Secretaría de ASI.
- **Mecanismo de Quejas de ASI:** las partes interesadas pueden recibir informes sobre el uso de alegaciones o de logos ASI, que se seguirán o investigarán según el procedimiento. El [Mecanismo de Quejas de ASI](#) está disponible en el sitio web de ASI y bajo la supervisión de la Secretaría de ASI.

El riesgo de alegaciones fraudulentas o equívocas se analizará periódicamente como parte de la Evaluación de riesgos ASI y las estrategias de seguimiento podrán ampliarse o adaptarse en consecuencia.

10.2. Respuesta al uso indebido por parte de los Miembros

En caso de Miembros ASI, la Secretaría de ASI:

- Informará al Miembro de las alegaciones falsas, equívocas o inadecuadas por otro motivo identificadas.
- Solicitará una acción correctiva inmediata al Miembro y ofrecerá orientación sobre las alegaciones correctas (incluyendo la presente Guía).
- Llevará un seguimiento de la Acción Correctiva del Miembro y confirmará los resultados.
- Registrará los pasos claves del proceso.

Si no se efectúa ninguna acción correctiva oportunamente o esta es inadecuada, podrá suspenderse la aprobación de la alegación o la Certificación ASI durante los periodos especificados.

La Secretaría de ASI enviará notificaciones de la suspensión e identificará los pasos que debe dar el Miembro para levantarla.

En los casos graves de fraude intencionado, y/o acciones o inacciones que provoquen el desprestigio de la ASI, el Miembro infractor podrá ser objeto de un proceso disciplinario tras el cual podrá suspenderse o cancelarse su membresía ASI. Los procesos disciplinarios de ASI se incluyen en la [Constitución de ASI](#).

En los casos de suspensión o revocación de alegaciones aprobadas, Certificación ASI o membresía ASI, se informará a las organizaciones que se hayan amparado en dichas alegaciones de buena fe. Además, se añadirá información general en el sitio web de ASI para fines de transparencia.

En la mayoría de los casos, el estado de los Productos relacionados ya en la cadena de suministro no se verá afectado. Los Productos que ya se encuentren en la cadena de suministro más allá del Miembro infractor/etapa de la cadena pueden seguir utilizando la alegación, ya que se dio cuando la Certificación ASI todavía era válida. No es obligatorio eliminar de modo retroactivo las alegaciones del material que se suministró antes de que entrara en vigor la suspensión/revocación.

Sin embargo, algunos Miembros podrán evaluar el posible impacto de una situación de suspensión/revocación en sus propias alegaciones relativas a la ASI y pueden contactar con la Secretaría de la ASI para recibir más orientación.

10.3. Respuesta al uso indebido por parte de los no Miembros

Cuando la Secretaría de la ASI tenga conocimiento de cualquier uso indebido del logotipo de la ASI y/o de alegaciones presentadas por no Miembros, la Secretaría de la ASI:

- Informará a la organización de las alegaciones falsas, equívocas o inadecuadas por otro motivo identificadas.
- Solicitará una Acción Correctiva inmediata a la organización, explicando los requisitos de ASI.
- Llevará un seguimiento de la Acción Correctiva de la organización y confirmará los resultados.
- Registrará los pasos claves del proceso.

Si la Acción Correctiva no se lleva a cabo de manera oportuna o es inadecuada, la cuestión se escalará. La Secretaría de ASI podrá solicitar asesoramiento legal, cuyo resultado podría incluir cartas de «cese y suspensión» o medidas legales. Además, la ASI publicará la información sobre el uso indebido en el sitio web de la ASI y sus cuentas en medios sociales e informará a los Miembros y Partes Interesadas sobre el problema.

Apéndice 1 – Solicitudes de Aprobación de Alegaciones

Información exigida por ASI para la aprobación de alegaciones

Para respaldar su solicitud de aprobación de una alegación relativa a un Producto, deberá aportar la información siguiente. El formulario se encuentra en *elementAL*. Consulte el contacto con *elementAL* de su organización para presentar la Solicitud de Aprobación de Alegaciones o, si no está seguro de quién es su contacto con *elementAL*, póngase en contacto con ASI en info@aluminium-stewardship.org

Información necesaria	Descripción adicional
El nombre del Miembro ASI	
Contacto del Miembro	
Otro contacto	
Cargo del otro contacto	
Dirección de correo electrónico del otro contacto	
Tipo de alegación	Por ejemplo, Membresía ASI, Certificación CDC o relacionada con el producto.
Tipo y/o descripción del/de los Producto(s)	Por ejemplo, Bauxita, Alúmina, Aluminio Primario, aluminio secundario, Producto semifabricado o componente o Producto final (para el sector aeroespacial, automoción, construcción, bienes de consumo duraderos, ingeniería, informática, embalaje u otro)
Productos únicos o relacionados*	Identifique si se trata de un tipo único de Producto o de un grupo de Productos relacionados que se encuentran bajo un sistema de gestión común. Si no es ninguno de estos casos, hay una opción para dar más información
Descripción de la alegación propuesta*	Añada detalles y contenido de la alegación y/o cargue el gráfico. Por ejemplo, «Cuando escoge un envase de cartón

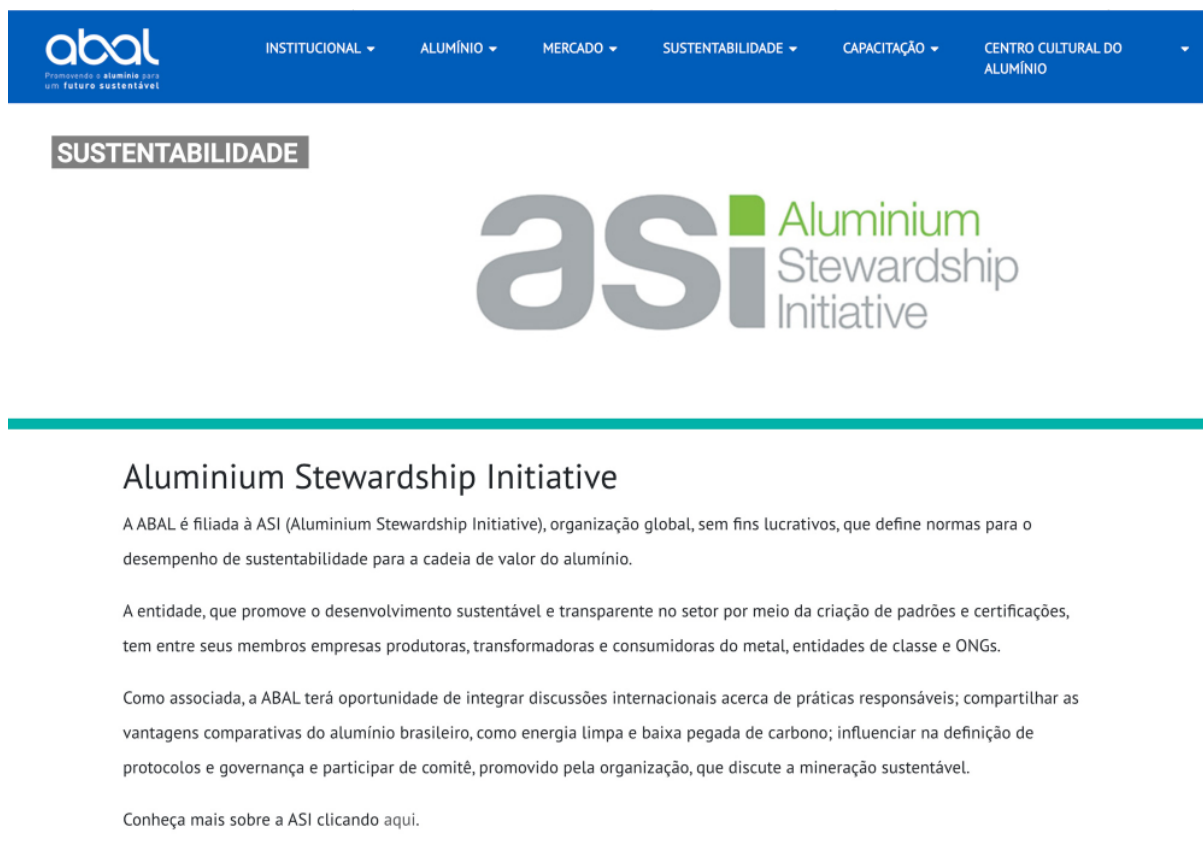
Información necesaria	Descripción adicional
<i>Ejemplos de alegaciones aprobadas que se incorporarán a las futuras revisiones de esta Guía como orientación adicional para la presentación de solicitudes.</i>	para bebidas con la etiqueta de la ASI, está poniendo su grano de arena para cuidar los recursos del planeta».
Ubicación de la alegación propuesta*	Explique dónde aparecerá la alegación en el Producto y cómo se aplicará (p. ej., impresa, en relieve, grabada, etc.)
Receptores de la alegación*	¿Quiénes son los receptores de la alegación? Por favor, explique quiénes son los receptores de la alegación, por ejemplo, clientes o proveedores, consumidores u otras Partes Interesadas.
Países*	¿En qué países se usará la alegación?
Fecha de lanzamiento objetivo de la alegación	Por ejemplo, en cuanto se reciba la aprobación o una fecha futura
Cualquier otra información	Añada cualquier otra información para apoyar su presentación, o para solicitar más información o comentarios de la Secretaría de la ASI.
Alegaciones en el Producto y no Miembros que aprovechan las Alegaciones en el Producto	
¿Se ha enviado la solicitud de alegación de parte del cliente? Si es así, facilite el nombre de la empresa del cliente.	Sí/No Nombre del cliente:
Validación de Alegaciones	Facilite cualquier otra información adicional pertinente que nos ayude a evaluar la validez de la alegación y verifique el estado de la Certificación ASI de los Productos a los que se aplica. • Documentos CDC • Orden de confirmación
Abastecimiento de Aluminio ASI	

Información necesaria	Descripción adicional
Validación de Alegaciones	Facilite cualquier otra información adicional pertinente que nos ayude a evaluar la validez de la alegación y verifique el estado de la Certificación ASI de los Productos a los que se aplica. • Documentos CDC

Apéndice 2 – Ejemplos de Miembros utilizados con permiso

Ejemplos de uso del logo de la Organización ASI

Logo de la Organización ASI en la descripción de ASI y sus actividades en el sitio web de un Miembro ASI



The screenshot shows the website of ABAL (Associação Brasileira de Aluminio). The header is blue with the ABAL logo on the left and a navigation menu on the right. The main content area has a grey bar with the word "SUSTENTABILIDADE" in white. Below this, the ASI logo is prominently displayed. The text below the logo is in Portuguese and describes the ASI's role and ABAL's membership.

abal
Promovendo o alumínio para um futuro sustentável

INSTITUCIONAL ▾ ALUMÍNIO ▾ MERCADO ▾ SUSTENTABILIDADE ▾ CAPACITAÇÃO ▾ CENTRO CULTURAL DO ALUMÍNIO ▾

SUSTENTABILIDADE

asi Aluminium
Stewardship
Initiative

Aluminium Stewardship Initiative

A ABAL é filiada à ASI (Aluminium Stewardship Initiative), organização global, sem fins lucrativos, que define normas para o desempenho de sustentabilidade para a cadeia de valor do alumínio.

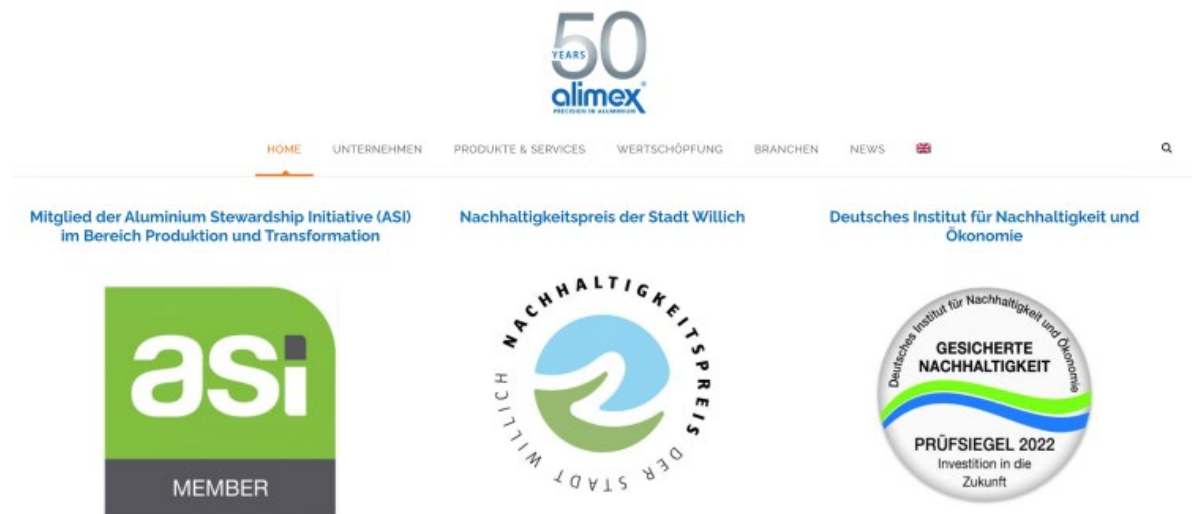
A entidade, que promove o desenvolvimento sustentável e transparente no setor por meio da criação de padrões e certificações, tem entre seus membros empresas produtoras, transformadoras e consumidoras do metal, entidades de classe e ONGs.

Como associada, a ABAL terá oportunidade de integrar discussões internacionais acerca de práticas responsáveis; compartilhar as vantagens comparativas do alumínio brasileiro, como energia limpa e baixa pegada de carbono; influenciar na definição de protocolos e governança e participar de comitê, promovido pela organização, que discute a mineração sustentável.

Conheça mais sobre a ASI clicando aqui.

Ejemplos de uso del logo de Miembro ASI

Logo de Miembro ASI mostrado en un sitio web



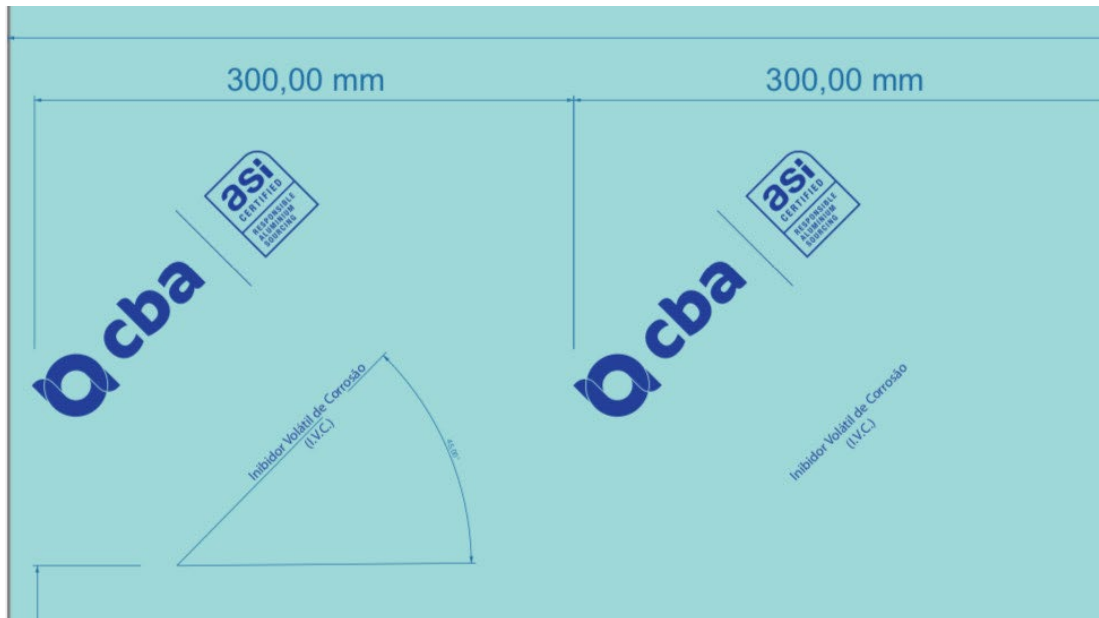
Ejemplos de uso de los logos de Estándar de Rendimiento ASI Certificado y Estándar CDC de ASI Certificado

Cinta de embalar en el Producto



Ejemplos de uso del logo de «Abastecimiento Responsable de Aluminio» ASI

En el embalaje de Productos producidos en Instalaciones Certificadas ASI con el abastecimiento upstream apropiado de material Certificado ASI:



En los Productos (p. ej., cartones, latas de aluminio, otros productos con aluminio) en los que el Aluminio se haya obtenido en relación con la producción del Producto.



Apéndice 3 – Ejemplos de Alegaciones por escrito

Ejemplos de alegaciones por escrito con o sin logotipo en el Producto

Si lo desean, los miembros pueden añadir una alegación por escrito adicional al lado o en sustitución del logotipo de Certificación ASI o el logotipo en el paquete. Estos son algunos ejemplos:

1. El abastecimiento de aluminio Certificado ASI apoya el bienestar, la salud y los derechos de los trabajadores en toda la cadena de suministro.
2. El abastecimiento de aluminio Certificado ASI apoya la protección de los derechos humanos en toda la cadena de suministro.
3. El abastecimiento de aluminio Certificado ASI apoya la reducción de los residuos industriales y fomenta el reciclado de los desechos.
4. Cuando escoge un envase de cartón para bebidas con la etiqueta de ASI, está poniendo su grano de arena para cuidar los recursos del planeta.
5. ASI es una organización normativa y de Certificación global que pone los cimientos de una cadena de suministro responsable del aluminio y cuenta con el apoyo de una gran variedad de partes interesadas. El Estándar de Rendimiento de ASI presenta 11 principios de sostenibilidad que se aplican en todo el mundo y en la totalidad de la cadena de valor del aluminio.

6. ASI es una organización normativa y de Certificación global que pone los cimientos de una cadena de suministro responsable del aluminio.
7. ASI: Rendimiento ético, social y ambiental certificado en la cadena de suministro del papel de aluminio.
8. ASI: Reducción de los impactos en la minería y la fabricación y el apoyo del reciclado del aluminio
9. ASI: Práctica líder certificada para la sostenibilidad del aluminio
10. El aluminio se ha obtenido y producido de manera responsable a lo largo de toda la cadena de valor.

Glosario de Alegaciones ASI

El Glosario se ha desplazado al documento global denominado Glosario ASI.



Aluminium Stewardship Initiative Ltd
(ACN 606 661 125)

www.aluminium-stewardship.org
info@aluminium-stewardship.org

